

Agnes Kim píše o němčině "zespodu"

(E*forum, 05. 12. 2018)

Nový česko-německý příspěvek **E*fora** pojednává o němčině zespodu, jak ji ve své publikaci ***Deutschlernen „von unten“: Böhmakeln und Kuchldeutsch*** popsal tým autorů **Bettina Morcinek, Veronika Opletalová, Helmut Glück a Karsten Rinas**. „Tváří v tvář nedostatku autentických zdrojů se publikace zaměřuje především na literární doklady obou fenoménů (tedy tzv. „bémáklování“ a „kuchldeutsch“), zasazuje je do historického a v nejširším slova smyslu i literárněhistorického kontextu. Její součástí je i výčet jazykových fenoménů (bohatě opatřených konkrétními příklady), které autoři považují za typické pro zmíněné jazykové registry. Na vědeckou část publikace, dlouhou zhruba 150 stran a rozdělenou do šesti kapitol, navazuje rozsahově podobný souhrn vybraných zdrojů. CD přiložené k publikaci obsahuje 24 zvukových a hudebních příkladů a má zprostředkovat čtenáři, jak zněly zkoumané fenomény, které byly primárně historicky užívány v mluveném registru.“

www.ipsl.cz